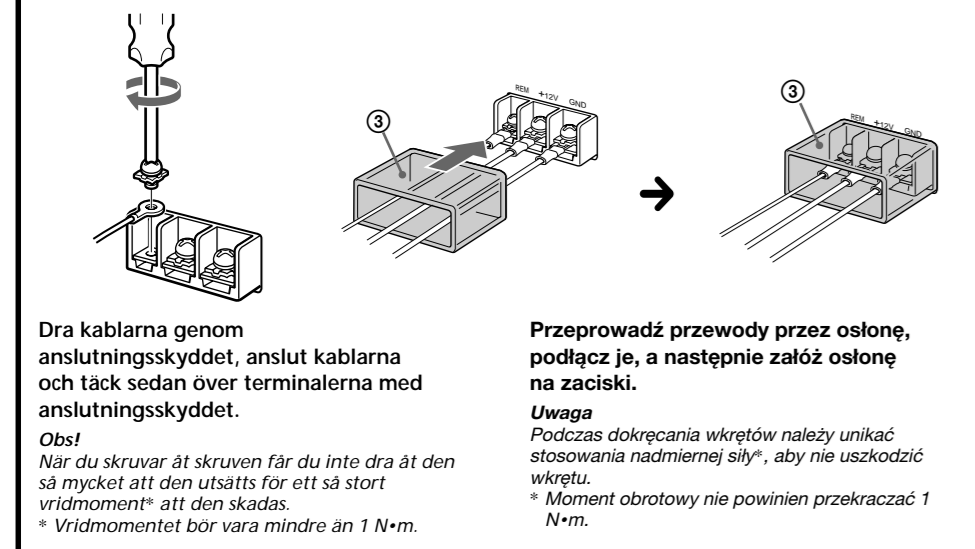


Anslutningar

Se upp!

- Innan du göra några anslutningar bör du koppla bort bilbatteriets jordanslutning (batteriets minuspol) så att du inte råkar ut för kortslutningar.
- Se till att de högtalare du använder har tillräcklig effekt. Om du använder högtalare med låg kapacitet kan de skadas.
- Anslut inte högtalarsystemets ⊖ terminal till bilens chassi, inte heller den högra högtalarens ⊖ terminal med den vänstra högtalarens dito.
- Dra signalledningarna, dvs. kabla till förstärkarens in- och utgångar, avskilda från strömförsörjningskablen. Ligger dessa kabelf typer i närheten av varandra kan du få ljudstörningar.
- Det här är en högeffektförstärkare. Därför finns det inga garantier att den fungerar optimalt om du använder de högtalarkablar som medföljer bilen.
- Om bilen har ett datoriserat system för t.ex. styrning ska du inte koppla bort jordkabeln från bilbatteriet. Om du kopplar bort kabeln kan det hända att datorns minne raderas. För att undvika kortslutning i samband med anslutningarna kopplar du istället bort strömförsörjningskabeln på +12 V, till dess att alla andra kablar har anslutits.

Gör terminalanslutningarna på det sätt som visas nedan. Podłącz zaciski zgodnie z poniższym rysunkiem.



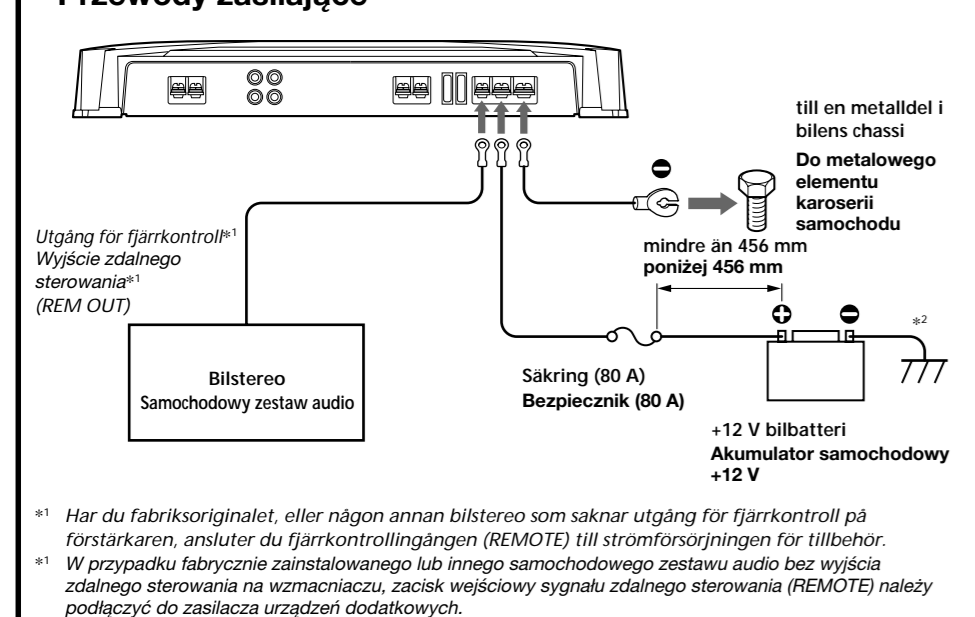
Dra kabla genom anslutningskyddet, anslut kabla och tack sedan över terminalerna med anslutningskyddet.

Obs!
När du skruvar åt skruven får du inte dra åt den så mycket att den utsätts för ett så stort vridmoment* att den skadas.
* Vridmomentet bör vara mindre än 1 N·m.

Przeprowadź przewody przez osłone, podłącz je, a następnie załóż osłonę na zaciski.

Uwaga
Podczas dokręcania wkrętów należy unikać stosowania nadmiernej siły*, aby nie uszkodzić wkrętu.
* Moment obrotowy nie powinien przekroczyć 1 N·m.

Strömkablar Przewody zasilające



Att observera angående strömförsörjning

- Koppla inte in +12 V-kabeln förrän du anslutit alla andra kablar.
- Se till att du ansluter förstärkarens jordkabel ordentligt till en metallplåt på bilens chassi. Om anslutningen glappar kan det orsaka funktionsstörningar hos förstärkaren.
- Kom ihåg att ansluta bilstereoens fjärrkontrollkabel till fjärrkontrollterminalen.
- Har du en bilstereo utan fjärrkontrollutgång på förstärkaren ansluter du fjärrkontrollgången (REMOT) till strömförsörjningsuttaget för tillbehör.
- Använd en strömkabel med inbyggd säkring (80 A).
- Alla strömkablar som är anslutna till den positiva batteripolen bör ha en säkring som ligger inom ett avstånd av 456 mm från batteripolen och innan kablarna drags genom metall.
- Se till att fordonets batterikablar, som är anslutna till fordonet (jordat chassi)**, har en tvärsnittsarea (gäsp), som är minst lika stor som tvärsnittsarean hos den huvudströmkabel som är ansluten från batteriet till förstärkaren.
- De kablar som du använder för anslutningarna till +12 V- och GND-terminalerna på den här förstärkaren ska vara minst 4-Gauge (AWG-4) eller har en tvärsnittsyta som är större än 22,0 mm².

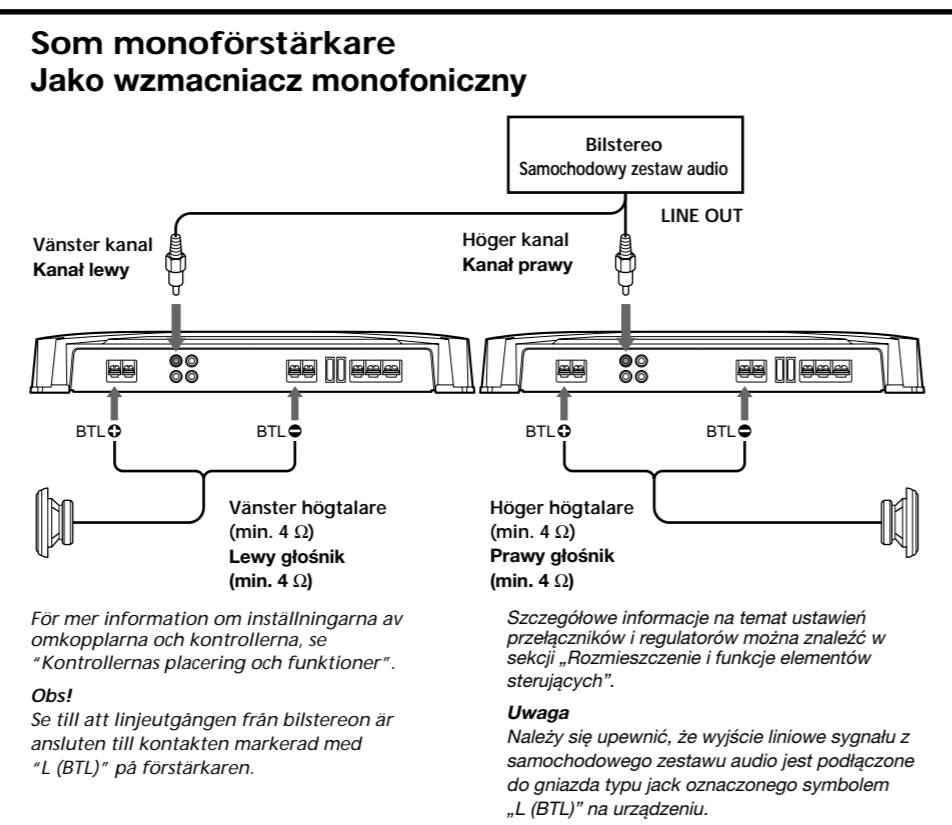
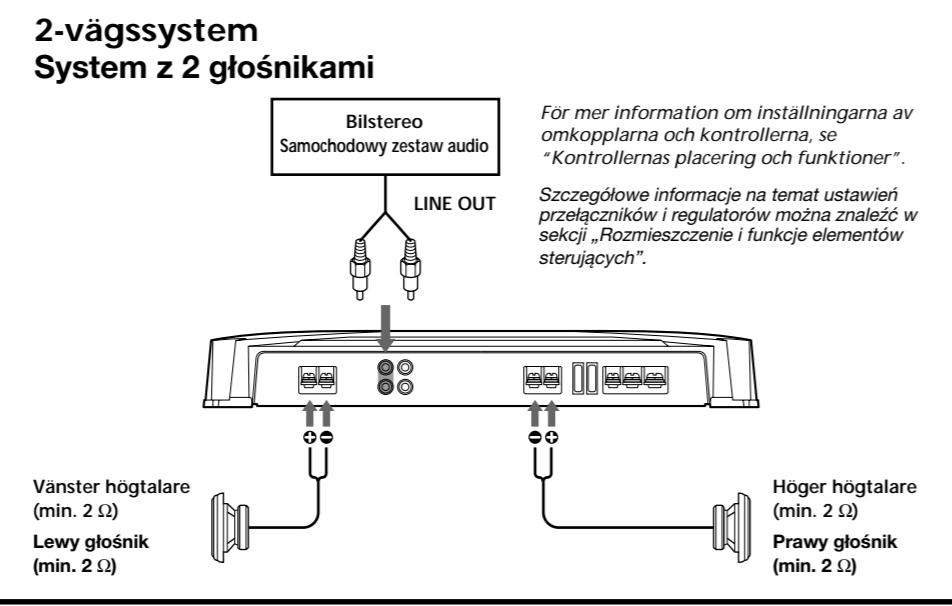
Uwagi dotyczące zasilania

- Przewód zasilający +12 V należy podłączyć dopiero po podłączeniu wszystkich innych przewodów.
- Przewód masy urządzenia należy starannie podłączyć do metalowego elementu karoserii samochodu. Luźne połączenie przewodu może doprowadzić do niewłaściwego działania wzmacniacza.
- Należy się upewnić, że przewód zdalnego sterowania samochodowego zestawu audio został podłączony do zacisku zdalnego sterowania.
- Jeśli używany jest samochodowy zestaw audio bez wyjścia zdalnego sterowania na wzmacniaczu, zacisk wejściowy zdalnego sterowania (REMOT) należy podłączyć do zasilacza urządzeń dodatkowych.
- Należy używać przewodu zasilającego z bezpiecznikiem (80 A).
- Na wszystkich przewodach zasilających podłączonych do dodatkiego zacisku akumulatora należy umieścić bezpieczniki w odległości nie większej niż 456 mm od akumulatora, przed przejściem przewodu przez jakikolwiek metalowy element.
- Należy się upewnić, że przewody akumulatora podłączone do pojazdu (uziemienie do karoserii)** mają grubość co najmniej równą grubości głównego przewodu zasilającego prowadzącego od akumulatora do wzmacniacza.
- Należy sprawdzić, czy przewody, które mają być podłączone do zacisków +12 V i GND tego urządzenia, mają rezystywność odpowiadającą klasie AWG-4 lub mniejszą albo powierzchnię przekroju większą niż 22,0 mm².

Połączenia

Ostrzeżenie

- Aby uniknąć zwarć, przed rozpoczęciem podłączania elementów należy odłączyć złącze masy akumulatora samochodowego.
- Należy upewnić się, że używane głośniki mają odpowiednią moc znamionową. Zastosowanie głośników o zbyt małej mocy może doprowadzić do ich uszkodzenia.
- Nie należy podłączać zacisku ⊖ zestawu głośnikowego do karoserii samochodu ani zacisku ⊖ prawego głośnika do zacisku lewego głośnika.
- Aby uniknąć zakłóceń, przewody wyjściowe i wyjściowe należy umieścić z dala od przewodu zasilającego.
- Urządzenie to jest wzmacniaczem dużej mocy. Z tego względu stosowanie oryginalnych, samochodowych przewodów głośnikowych może ograniczyć jego pełną wydajność.
- Jeśli samochód jest wyposażony w komputerowy system nawigacyjny lub inny system komputerowy, nie należy odłączać przewodu masy od akumulatora samochodu. Odłączenie tego przewodu może doprowadzić do skasowania zawartości pamięci komputera. Aby uniknąć zwarcia podczas podłączania, do czasu podłączenia wszystkich pozostałych przewodów należy odłączyć przewód zasilający +12 V.



2-vägssystem System z 2 głośnikami

För mer information om inställningarna av omkopplarna och kontrollerna, se "Kontrollernas placering och funktioner".

Szczegółowe informacje na temat ustawień przełączników i regulatorów można znaleźć w sekcji „Rozmieszczenie i funkcje elementów sterujących”.

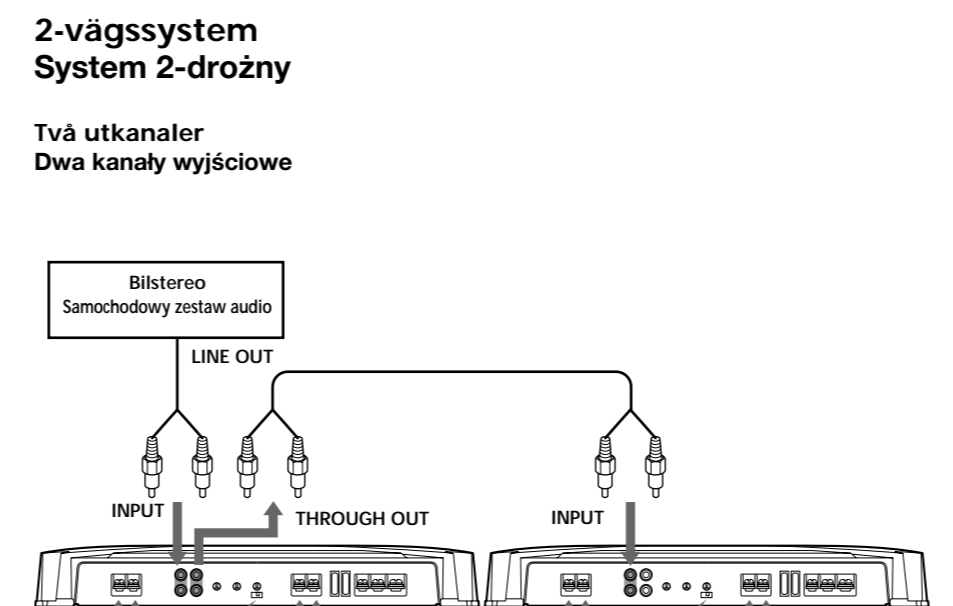
Som monoförstärkare Jako wzmacniacz monofoniczny

För mer information om inställningarna av omkopplarna och kontrollerna, se "Kontrollernas placering och funktioner".

Obs!
Om du vill ansluta en subwoofery som monohögtalare ansluter du högtalaren som bilden ovan visar. Utsignalen till subwoofern blir en kombination av både höger och vänster utsignal.

Szczegółowe informacje na temat ustawień przełączników i regulatorów można znaleźć w sekcji „Rozmieszczenie i funkcje elementów sterujących”.

Uwaga
Jeśli subwoofery ma być używany jako głośnik monofoniczny, należy go podłączyć zgodnie z powyższym rysunkiem. Sygnal wyjściowy do subwoofera będzie kombinacją sygnału wyjściowego lewego i prawego kanału.



2-vägssystem System 2-drożny

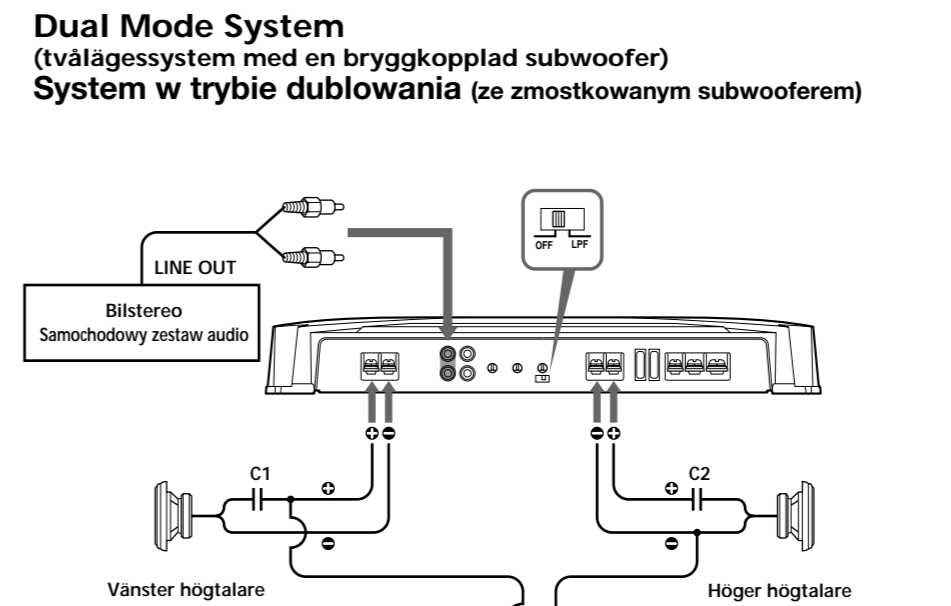
Två utkanaler Dwa kanały wyjściowe

Om du installerar flera förstärkare använder du THROUGH OUT-terminalen. Signalerna matas ut på samma sätt som de matades in. (LOW BOOST, LPF fungerar inte.)

Obs!
Du kan maximalt ansluta 3 förstärkare till THROUGH OUT-terminalen. Om du ansluter fler än tre förstärkare kan problem uppstå, t.ex. bortfall av ljudet.
Högnivågångar kan inte använda THROUGH OUT.

W przypadku instalowania kilku wzmacniaczy należy użyć zacisku przejściowego THROUGH OUT. Sygnały na wejściu i wyjściu tego zacisku są takie same (funkcje LOW BOOST i LPF nie działają).

Uwaga
Do zacisku THROUGH OUT można podłączyć do 3 wzmacniaczy. Podłączenie większej liczby wzmacniaczy niż trzy może spowodować występowanie problemów, np. zanikanie dźwięku.
W przypadku podłączeniu wejścia sygnału dużej mocy nie można korzystać z zacisku THROUGH OUT.



Dual Mode System (tvåvägssystem med en bryggkopplad subwoofery) System w trybie dublowania (ze zmostkowanym subwooferym)

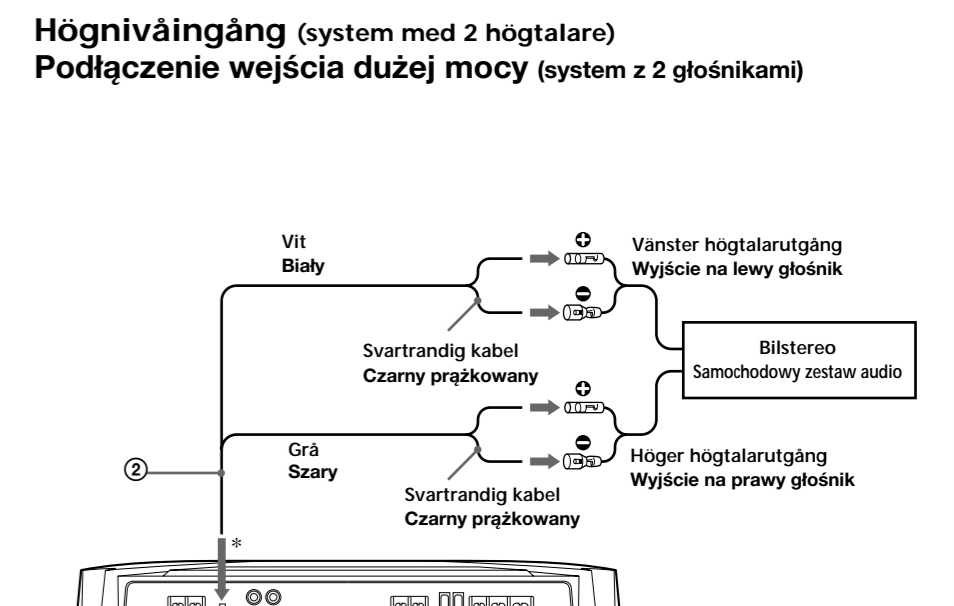
Tabell över delningsfrekvensvärden för 6 dB/oktav (4 Ω)

Enhet för delningsfrekvens: Hz	L (spole)* enhet: mH	C1 / C2 (kondensator)* enhet: µF
50	12,7	800
80	8,2	500
100	6,2	400
130	4,7	300
150	4,2	270
200	3,3	200
260	2,4	150
400	1,6	100
600	1,0	68
800	0,8	50
1000	0,6	39

Tabela wartości zwrotnicy dla 6 dB/oktawy (4 Ω)

Częstotliwość rozgraniczająca jednostka: Hz	L (cewka)* jednostka: mH	C1/C2 (kondensator)* jednostka: µF
50	12,7	800
80	8,2	500
100	6,2	400
130	4,7	300
150	4,2	270
200	3,3	200
260	2,4	150
400	1,6	100
600	1,0	68
800	0,8	50
1000	0,6	39

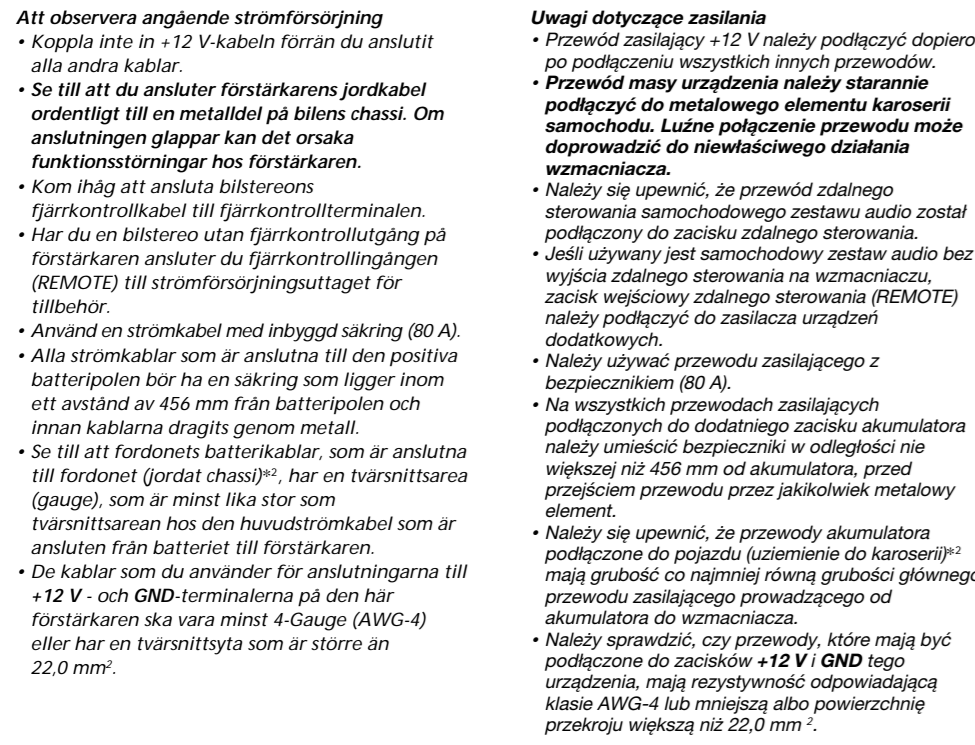
* (medföljer ej) * (niebędący częścią wyposażenia)



Högnivåingång (system med 2 högtalare) Podłączenie wejścia dużej mocy (system z 2 głośnikami)

För mer information om inställningarna av omkopplarna och kontrollerna, se "Kontrollernas placering och funktioner".

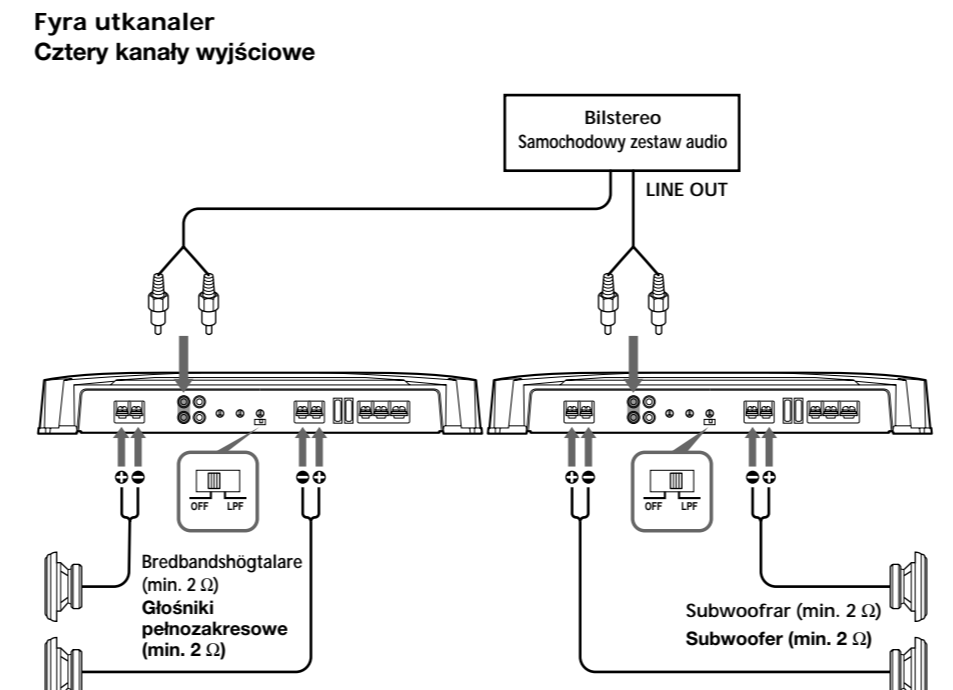
Szczegółowe informacje na temat ustawień przełączników i regulatorów można znaleźć w sekcji „Rozmieszczenie i funkcje elementów sterujących”.



Högnivåingång (som monoförstärkare) Podłączenie wejścia dużej mocy (jako wzmacniacz monofoniczny)

För mer information om inställningarna av omkopplarna och kontrollerna, se "Kontrollernas placering och funktioner".

Szczegółowe informacje na temat ustawień przełączników i regulatorów można znaleźć w sekcji „Rozmieszczenie i funkcje elementów sterujących”.



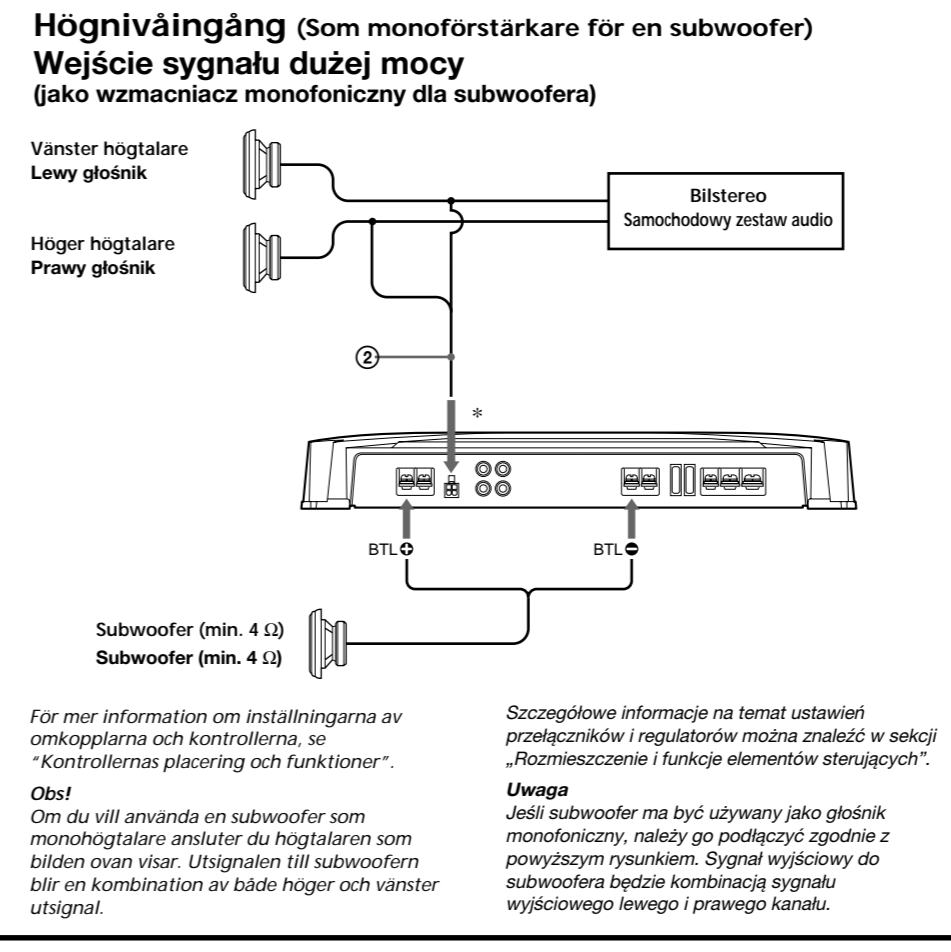
fyra utkanaler Cztery kanały wyjściowe

För mer information om inställningarna av omkopplarna och kontrollerna, se "Kontrollernas placering och funktioner".

Obs!
I det här systemet kontrollerar du subwoofers volym med bilstereoens volymkontroll.

Szczegółowe informacje na temat ustawień przełączników i regulatorów można znaleźć w sekcji „Rozmieszczenie i funkcje elementów sterujących”.

Uwaga
W tym systemie do sterowania głośnością subwoofera służy regulator fader (zanik) samochodowego zestawu audio.



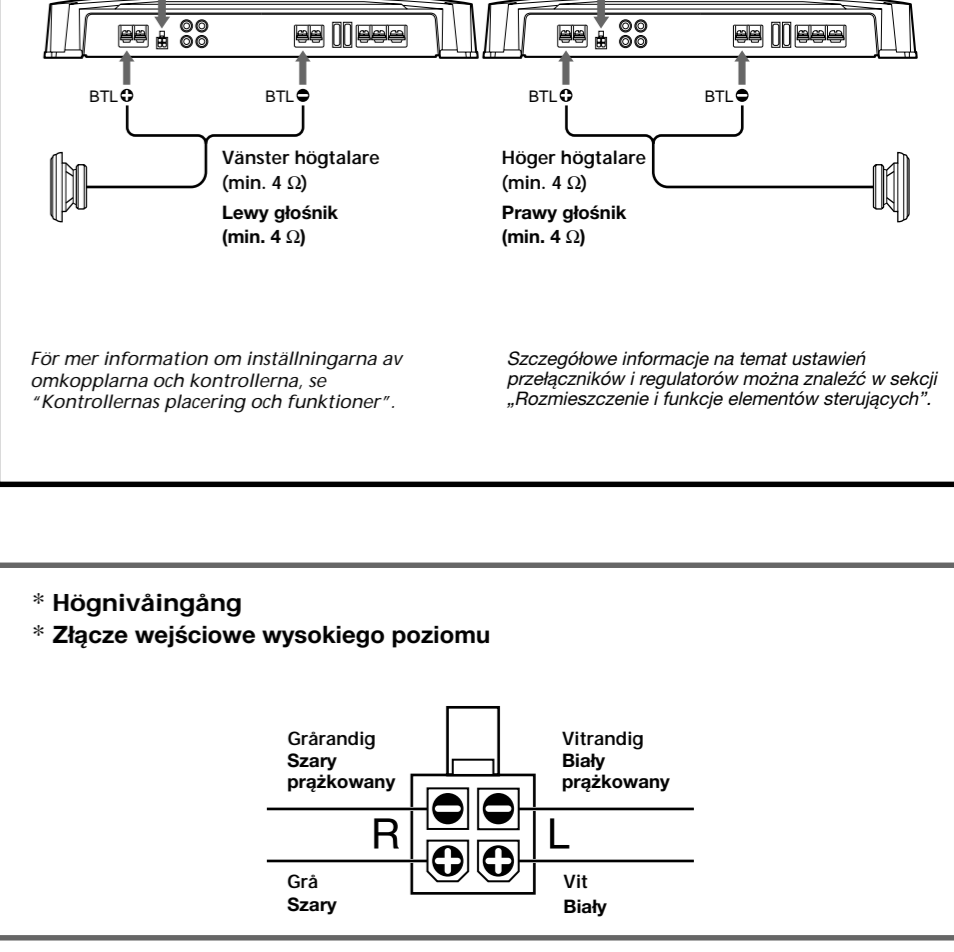
Högnivåingång (Som monoförstärkare för en subwoofery) Wejście sygnału dużej mocy (jako wzmacniacz monofoniczny dla subwoofera)

För mer information om inställningarna av omkopplarna och kontrollerna, se "Kontrollernas placering och funktioner".

Obs!
Om du vill använda en subwoofery som monohögtalare ansluter du högtalaren som bilden ovan visar. Utsignalen till subwoofern blir en kombination av både höger och vänster utsignal.

Szczegółowe informacje na temat ustawień przełączników i regulatorów można znaleźć w sekcji „Rozmieszczenie i funkcje elementów sterujących”.

Uwaga
Jeśli subwoofery ma być używany jako głośnik monofoniczny, należy go podłączyć zgodnie z powyższym rysunkiem. Sygnal wyjściowy do subwoofera będzie kombinacją sygnału wyjściowego lewego i prawego kanału.



*** Högnivåingång * Złącze wejściowe wysokiego poziomu**

För mer information om inställningarna av omkopplarna och kontrollerna, se "Kontrollernas placering och funktioner".

Szczegółowe informacje na temat ustawień przełączników i regulatorów można znaleźć w sekcji „Rozmieszczenie i funkcje elementów sterujących”.